



ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS

ΤΡΙΤΟ ΤΜΗΜΑ
ΑΠΟΦΑΣΗ

Αρ. Προσφυγής 34161/14

ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΕΙΑ ΣΟΥΦΛΙΟΥ Η ΕΥΤΕΡΠΗ ΜΠ. ΕΛ. ΤΖΙΒΡΕ Ε.Π.Ε.
κατά Ελλάδος

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (τρίτο τμήμα),
συνεδριάζοντας σε επιτροπή αποτελούμενη από τους:

Yonko Grozev, Πρόεδρος,

Peeter Roosma,

Ιωάννη Κτιστάκη, δικαστές,

και Olga Chenishova, αναπληρώτρια γραμματέα του τμήματος,

Έχοντας υπόψη την υπ' αριθ. 34161/14 προσφυγή κατά της Ελληνικής
Δημοκρατίας και της οποίας μία υπό εκκαθάριση εταιρεία η οποία έχει την
έδρα της στο Κράτος αυτό, ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΕΙΑ ΣΟΥΦΛΙΟΥ Η ΕΥΤΕΡΠΗ
ΜΠ. ΕΛ. ΤΖΙΒΡΕ Ε.Π.Ε. ("η προσφεύγουσα"), εκπροσωπούμενη από τον
Γ. Γκεσούλη, δικηγόρο Θεσσαλονίκης, προσέφυγε ενώπιον του
Δικαστηρίου στις 29 Απριλίου 2014 δυνάμει του άρθρου 34 της Σύμβασης
για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών
Ελευθεριών ("η Σύμβαση"),

Έχοντας υπόψη την απόφαση να γνωστοποιήσει την προσφυγή στην
Ελληνική Κυβέρνηση ("η Κυβέρνηση"), εκπροσωπούμενη από τις
πληρεξουσίες της, κες Σ. Παπαϊωάννου και Ζ. Χατζηπαύλου, πάρεδροι του
Νομικού Συμβουλίου του Κράτους,

Έχοντας υπόψη τις παρατηρήσεις των διαδίκων

Αφού συσκέφθηκε, εξέδωσε την ακόλουθη απόφαση:

ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ ΠΑΛΛΑ
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΤΟΥ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ (Αρ. καταχώρησης 99)
Ζαλοκώστα 9, 4^{ος} όροφος- Αθήνα 10671
ΤΗΛ.+30 6934 027379+ 210 6421291+ 210 3390856
Email : pallas_yan@yahoo.gr

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

1. Η προσφυγή αφορά την απαλλοτρίωση οικοπέδου ιδιοκτησίας της προσφεύγουσας, η οποία αποφασίσθηκε για τη διάνοιξη τμήματος της περιφερειακής τάφρου απελευθέρωσης των υδάτων της Θεσσαλονίκης.
2. Το 1971, το Πολυμελές Πρωτοδικείο της Θεσσαλονίκης ("το Π.Π.") καθόρισε το ποσό της οριστικής αποζημίωσης για την απαλλοτρίωση (απόφαση αριθ. 985/1971) και το 1972 το Πρωτοδικείο Θεσσαλονίκης αναγνώρισε την προσφεύγουσα ως δικαιούχο της αποζημίωσης (απόφαση αριθ. 2507/1972).
3. Το 1972, η πόλη της Θεσσαλονίκης κατέβαλε μέρος (συγκεκριμένα το 36,10%) της αποζημίωσης που οφειλόταν στην προσφεύγουσα και το 1973 κατέλαβε το οικόπεδο αυτής προκειμένου να προβεί στην κατασκευή του έργου. Στη συνέχεια, ενέκρινε την καταβολή του υπολοίπου της αποζημίωσης, το οποίο ωστόσο δεν μπόρεσε ποτέ να καταβληθεί στην ενδιαφερόμενη.
4. Το 1981, το Πολυμελές Πρωτοδικείο (απόφαση αριθ. 2333/1981) αναθεώρησε το ποσό της αποζημίωσης απαλλοτρίωσης. Η απόφαση του επικυρώθηκε από το Εφετείο Θεσσαλονίκης (απόφαση αριθ. 358/1982).
5. Το 1983, το Πολυμελές Πρωτοδικείο καταδίκασε την πόλη της Θεσσαλονίκης να καταβάλει στην προσφεύγουσα το αναθεωρημένο ποσό (απόφαση αριθ. 2560/1983).
6. Το 1991, το Εφετείο Θεσσαλονίκης, αποφαινόμενος επί αιτήσεως της ενδιαφερόμενης, επιβεβαίωσε ότι η αποζημίωση δεν είχε καταβληθεί στο σύνολό της εντός της νόμιμης προθεσμίας των δεκαοκτώ μηνών αρχής γινομένης από τη δημοσίευση της απόφασης αριθ. 985/1971 και, εν πάση περιπτώσει, της απόφασης αριθ. 2560/1983, και αναγνώρισε ότι η απαλλοτρίωση είχε αρθεί αυτοδίκαια (απόφαση αριθ. 170/199).
7. Το 2004, η προσφεύγουσα κάλεσε τη διοίκηση να άρει το πολεοδομικό βάρος που επιβλήθηκε στο επίμαχο οικόπεδο και στη συνέχεια άσκησε ενώπιον του Διοικητικού Δικαστηρίου Θεσσαλονίκης προσφυγή ακύρωσης κατά της σιωπηρής άρνησης αυτής. Το 2007 απέσυρε την προσφυγή της.

ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ ΠΑΛΛΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΤΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ (Αρ. καταχώρησης 99)

Ζαλοκώστα 9, 4^{ος} όροφος- Αθήνα 10671

ΤΗΛ.+30 6934 027379+ 210 6421291+ 210 3390856

Email : pallas_yan@yahoo.gr

8. Το ίδιο έτος, η προσφεύγουσα προσέφυγε στο Εφετείο Θεσσαλονίκης, καταγγέλλοντας ότι στερήθηκε την ιδιοκτησία της για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, λόγω του ότι, ενώ το οικόπεδο είχε καταληφθεί με σκοπό την κατασκευή του έργου, η απαλλοτρίωση δεν είχε ολοκληρωθεί εντός της νόμιμης προθεσμίας με την καταβολή πλήρους αποζημίωσης, ούτε είχε ανακληθεί ρητά από τη διοίκηση, ελλείψει τροποποίησης του πολεοδομικού σχεδίου από αυτή. Επισημαίνοντας ότι το οικόπεδο δεν μπορούσε πλέον να της επιστραφεί και δηλώνοντας ότι παραιτείται του δικαιώματος της να ανακαλέσει την απαλλοτρίωση, ζήτησε, αφενός, να καθοριστεί, κυρίως, νέο ποσό αποζημίωσης απαλλοτρίωσης που να αντανakλά την τρέχουσα αξία του απαλλοτριωμένου οικοπέδου, ή, επικουρικόως, αποζημίωση υπολογιζόμενη με βάση αυτή που καθορίστηκε με την απόφαση 2560/1983, πλέον τόκων, και, δεύτερον, αποζημίωση για την υλική και ηθική βλάβη που θεωρεί ότι υπέστη λόγω της παράνομης συμπεριφοράς που, κατά την άποψή της, υιοθέτησε η διοίκηση στο πλαίσιο της απαλλοτρίωσης.

9. Με την υπ' αριθ. 2646/2009 απόφασή του, το Εφετείο Θεσσαλονίκης απέρριψε την εν λόγω αγωγή, εκτιμώντας ότι το εισαγωγικό της δίκης έγγραφο συνδύαζε δύο αιτήματα, μία για τον καθορισμό αποζημίωσης λόγω απαλλοτρίωσης και μία για αποζημίωση λόγω της παράνομης πράξης της διοίκησης. Επισημαίνοντας ότι η απόφαση αριθ. 170/1991 είχε αναγνωρίσει την αυτοδίκαιη άρση της απαλλοτρίωσης, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι αξιώσεις για επικαιροποίηση της αποζημίωσης ήταν αβάσιμα. Έκρινε επίσης ότι η αίτηση αποζημίωσης για παράνομη πράξη έπρεπε να παραπεμφθεί στο Πολυμελές Πρωτοδικείο.

10. Η προσφεύγουσα προσέφυγε στον Άρειο Πάγο. Με την απόφαση αριθ. 1484/2013, ο Άρειος Πάγος ενέκρινε την απόφαση του Εφετείου και απέρριψε την αίτηση. Κατ' αρχάς, έκρινε ότι εάν η αποζημίωση απαλλοτρίωσης που ορίστηκε προσωρινά ή οριστικά δεν έχει καταβληθεί, ο ιδιοκτήτης δεν έχει δικαίωμα να ζητήσει την επικαιροποίηση της αποζημίωσης αυτής, αλλά μπορεί μόνο, στο τέλος της δεκαοκτάμηνης περιόδου, να ζητήσει την αυτοδίκαιη άρση της απαλλοτρίωσης. Στη

ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ ΠΑΛΛΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΤΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ (Αρ. καταχώρησης 99)

Ζαλοκώστα 9, 4^{ος} όροφος- Αθήνα 10671

ΤΗΛ.+30 6934 027379+ 210 6421291+ 210 3390856

Email : pallas_yan@yahoo.gr

συνέχεια, επισήμανε ότι η αυτοδίκαιη άρση της απαλλοτρίωσης κατοχυρώνεται προς το συμφέρον του ιδιοκτήτη, ο οποίος και μόνο μπορεί να την επικαλεστεί προκειμένου να απαλλάξει την ιδιοκτησία του από κάθε βάρος, ώστε να είναι σε θέση να ασκήσει τα δικαιώματά του επ' αυτής. Πρόσθεσε ότι μια τέτοια άρση δεν μπορούσε να ανατραπεί ούτε από το γεγονός ότι η διοίκηση δεν είχε συμμορφωθεί με την τυπική της υποχρέωση να υιοθετήσει μία πράξη ανακαλώντας ρητά την απαλλοτρίωση και τροποποιώντας το πολεοδομικό σχέδιο, ούτε από το γεγονός ότι στο απαλλοτριωμένο οικόπεδο είχε ανεγερθεί έργο από τον δικαιούχο της απαλλοτρίωσης. Ο Άρειος Πάγος έκρινε ότι, μετά την απόφαση αριθ. 170/1991 (παράγραφος 6 ανωτέρω), ούτε η παράλειψη υιοθέτησης, από τη διοίκηση, μίας πράξης ανάκλησης ούτε η παραίτηση της προσφεύγουσας από το δικαίωμά της στην ανάκληση ήταν ικανές να θεμελιώσουν δικαίωμα της ενδιαφερόμενης στην επικαιροποίηση της αποζημίωσης της απαλλοτρίωσης. Σημείωσε επίσης ότι όταν ένα απαλλοτριωμένο οικόπεδο έχει καταστραφεί ή έχει καταστεί άχρηστο από υπαιτιότητα της διοίκησης, ο ιδιοκτήτης έχει δικαίωμα να ζητήσει αποζημίωση δυνάμει των άρθρων 914, 297 και 298 του Αστικού Κώδικα και των άρθρων 104 και 105 του εισαγωγικού νόμου του Αστικού Κώδικα, και ότι η κατοχή απαλλοτριωμένης γης πριν από την καταβολή πλήρους αποζημίωσης συνιστά παράνομη συμπεριφορά που δημιουργεί υποχρέωση αποζημίωσης. Τέλος, έκρινε ότι η αρχή της ενιαίας διαδικασίας δεν εφαρμόζεται στις αιτήσεις αποζημίωσης για ζημιά που προκύπτει από παράνομη συμπεριφορά της διοίκησης στο πλαίσιο απαλλοτρίωσης, οι οποίες εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των διοικητικών δικαστηρίων.

11. Ενώπιον του Δικαστηρίου, η προσφεύγουσα κατήγγειλε το γεγονός ότι δεν έλαβε καμία αποζημίωση από το 1973, ημερομηνία κατά την οποία απαλλοτριώθηκε *de facto* το οικόπεδο της, λόγω της άρνησης των εθνικών δικαστηρίων, αφενός, να επικαιροποιήσουν την αποζημίωση απαλλοτρίωσης που είχε αρχικά καθοριστεί για το εν λόγω οικόπεδο και, αφετέρου, να εξετάσουν στο πλαίσιο ενιαίας διαδικασίας την αξίωσή της για αποζημίωση λόγω απώλειας χρήσης του εν λόγω οικοπέδου που

ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ ΠΑΛΛΑ

4

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΤΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ (Αρ. καταχώρησης 99)

Ζαλοκώστα 9, 4^{ος} όροφος- Αθήνα 10671

ΤΗΛ.+30 6934 027379+ 210 6421291+ 210 3390856

Email : pallas_yan@yahoo.gr

οφείλεται στη παράνομη συμπεριφορά των αρχών. Επικαλείται το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 και, όσον αφορά το μέρος της προσφυγής σχετικά με την ενιαία διαδικασία, το άρθρο 6 § 1 της Σύμβασης (δικαίωμα πρόσβασης σε δικαστήριο).

ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

12. Το Δικαστήριο υπενθυμίζει τις γενικές αρχές που απορρέουν από το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης (βλέπε, μεταξύ πολλών άλλων, *Fábiáán κατά Ουγγαρίας* (GC), αριθ. 78117/13, § 60, 5 Σεπτεμβρίου 2017). Στην προκειμένη περίπτωση, το επίμαχο οικόπεδο είχε καταληφθεί από τις αρχές του εναγόμενου κράτους με σκοπό την κατασκευή έργου, παρόλο που η αποζημίωση για την απαλλοτρίωση δεν είχε καταβληθεί στο σύνολό της, και η απαλλοτρίωση είχε αναγνωριστεί στη συνέχεια ότι είχε αρθεί αυτοδίκαια. Ως εκ τούτου, η επίμαχη κατάσταση εμπίπτει στο πρώτο στάδιο του πρώτου εδαφίου του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1, το οποίο ορίζει σε γενικές γραμμές την αρχή του σεβασμού των περιουσιακών στοιχείων.

13. Όσον αφορά το πρώτο σκέλος της αιτίας, το Δικαστήριο επισημαίνει ευθύς ότι η περίοδος μεταξύ της έναρξης, το 1973, της κατοχής του επίδικου οικοπέδου και της 20ής Νοεμβρίου 1985, της ημερομηνίας κατά την οποία η Ελλάδα αναγνώρισε το δικαίωμα ατομικής προσφυγής, δεν εμπίπτει *ratione temporis* στη δικαιοδοσία του,

14. Το Δικαστήριο γνωρίζει ότι το επίμαχο οικόπεδο κατελήφθη και καταστράφηκε από τις αρχές του εναγόμενου κράτους χωρίς η καταβολή πλήρους αποζημίωσης για απαλλοτρίωση να έχει πραγματοποιηθεί. Ωστόσο, συμφωνεί με την Κυβέρνηση ότι η αδυναμία της προσφεύγουσας να λάβει αποζημίωση για τη ζημία που προέκυψε από τη στέρηση του επίδικου οικοπέδου οφείλεται στις δικονομικές επιλογές της.

15. Πρώτον, το Δικαστήριο δεν μπορεί να δεχθεί την θέση της προσφεύγουσας σύμφωνα με την οποία η αναγνώριση της αυτοδίκαιης άρσης της απαλλοτρίωσης δεν ήταν ικανή να επηρεάσει το δικαίωμά της να λάβει επικαιροποιημένη αποζημίωση απαλλοτρίωσης. Πράγματι, επειδή η απαλλοτρίωση δεν είχε ολοκληρωθεί με την καταβολή πλήρους

ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ ΠΑΛΛΑ

5

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΤΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ (Αρ. καταχώρησης 99)

Ζαλοκώστα 9, 4^{ος} όροφος- Αθήνα 10671

ΤΗΛ.+30 6934 027379+ 210 6421291+ 210 3390856

Email : pallas_yan@yahoo.gr

αποζημίωσης εντός των νόμιμων προθεσμιών, το Εφετείο Θεσσαλονίκης αναγνώρισε ότι η απαλλοτρίωση είχε αρθεί αυτοδίκαια σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο. Το Δικαστήριο συμφωνεί στο σημείο αυτό με την αναλυτική αιτιολογία του Αρείου Πάγου (παράγραφος 10 ανωτέρω). Προκύπτει ότι, έχοντας επιτύχει την αναγνώριση ότι η απαλλοτρίωση είχε αρθεί αυτοδίκαια, η προσφεύγουσα δεν μπορούσε πλέον να αξιώσει, αρκετά έτη αργότερα, την επικαιροποίηση της αποζημίωσης για την απαλλοτρίωση. Εν προκειμένω, η λύση που υιοθετήθηκε στην υπόθεση Bibi κατά Ελλάδας (αριθ. 15643/10, 13 Νοεμβρίου 2014), την οποία επικαλείται η προσφεύγουσα, δεν είναι εφαρμοστέα εν προκειμένω. Πράγματι, στην εν λόγω υπόθεση, όπου το Δικαστήριο έκρινε ότι η παρέλευση σημαντικού χρονικού διαστήματος μεταξύ του χρόνου καθορισμού της αποζημίωσης και του χρόνου κατά τον οποίο οι προσφεύγουσες θα μπορούσαν να την έχουν λάβει δικαιολογούσε την επικαιροποίησή της, η επίμαχη απαλλοτρίωση δεν είχε αναγνωριστεί ότι είχε αρθεί αυτοδίκαια κατόπιν αιτήματος των ενδιαφερομένων.

16. Δεύτερον, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι η αίτηση επικαιροποίησης της αποζημίωσης για την απαλλοτρίωση δεν μπορούσε στη προκειμένη περίπτωση να εκπληρώσει τη λειτουργία των ένδικων μέσων που είχε στη διάθεσή του η προσφεύγουσα βάσει των σχετικών διατάξεων του εθνικού δικαίου για την αποζημίωση της ζημίας που προκλήθηκε από την κατάληψη και την καταστροφή του επίμαχου οικοπέδου. Υπενθυμίζει ότι η προσφεύγουσα άσκησε αίτηση ακυρώσεως μόλις το 2004 κατά της σιωπηρής άρνησης της διοίκησης να ανακαλέσει τυπικά την απαλλοτρίωση με την άρση του πολεοδομικού βάρους επί της ιδιοκτησίας της και ότι απέσυρε την αίτηση αυτή το 2007. Δεν εναπόκειται στο Δικαστήριο να προβεί σε εικασίες σχετικά με την έκβαση αυτής της προσφυγής, ιδίως δεδομένου ότι το γεγονός ότι είχε κατασκευαστεί ένα έργο καθιστούσε αδύνατη την επιστροφή του επίδικου οικοπέδου ή την τροποποίηση του πολεοδομικού σχεδίου. Εξάλλου, το σημείο αυτό δεν αποτελεί αντικείμενο καμίας αντιδικίας μεταξύ των διαδίκων. Αρκεί να παρατηρήσει το Δικαστήριο ότι, ανεξαρτήτως μιας τέτοιας προσφυγής, η οποία θα

μπορούσε να οδηγήσει, ενδεχομένως, μόνο στην ακύρωση της σιωπηρής άρνησης της διοίκησης να άρει το βάρος που επιβάρυνε το απαλλοτριωθέν οικόπεδο, η προσφεύγουσα θα έπρεπε να είχε ασκήσει ενώπιον των διοικητικών δικαστηρίων αγωγή αποζημιώσεως βάσει του άρθρου 105 του εισαγωγικού νόμου του Αστικού Κώδικα. Το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι η αγωγή αυτή επιτρέπει στον ιδιοκτήτη να ζητήσει αποζημίωση όταν η διοίκηση δεσμεύει ένα οικόπεδο για χρονικό διάστημα πέραν της εύλογης προθεσμίας, καθυστερεί να συμμορφωθεί με απόφαση του διοικητικού δικαστηρίου που ακυρώνει την άρνησή της να άρει τον εν λόγω αποκλεισμό ή καταλαμβάνει παράνομα ένα οικόπεδο (βλ. Παναγιώτης Γκίκας και Γεώργιος Γκίκας κατά Ελλάδα, αριθ. 26914/07, §§ 24-26 και 46-48, 2 Απριλίου 2009, Fix κατά Ελλάδας, αριθ. 1001/09, §§ 29-31, 12 Ιουλίου 2011, Βεντούρης και Βεντούρη κατά Ελλάδας, αριθ. 45290/11, §§ 32-33, 14 Ιανουαρίου 2016). Ωστόσο, η ενδιαφερόμενη δεν άσκησε ποτέ τέτοια αγωγή σχετικά με τη συμπεριφορά της διοίκησης που έκρινε παράνομη, δηλαδή την κατάληψη του επίμαχου οικοπέδου και την κατασκευή του έργου παρά τη μη καταβολή της αποζημίωσης απαλλοτρίωσης. Απέφυγε επίσης, παρά την παραπομπή που διέταζε το Εφετείο Θεσσαλονίκης (παράγραφος 9 ανωτέρω), να ασκήσει αγωγή αποζημίωσης βάσει του αστικού δικαίου ενώπιον του Πολυμελούς Πρωτοδικείου. Η προσφεύγουσα, η οποία δεν άσκησε κανένα από τα ένδικα μέσα που ανέφερε ο Άρειος Πάγος (βλ. παράγραφο 10 ανωτέρω), δεν μπορεί συνεπώς να επικρίνει τις εθνικές αρχές που δεν την αποζημίωσαν για τη στέρηση του επίμαχου οικοπέδου.

17. Κατά συνέπεια, το σκέλος αυτό της αιτίας πρέπει να απορριφθεί λόγω μη εξάντλησης των εθνικών ένδικων μέσων κατ' εφαρμογή του άρθρου 35 §§ 1 και 4 της Σύμβασης.

18. Όσον αφορά το δεύτερο σκέλος της αιτίας, το Δικαστήριο υπενθυμίζει, όπως και η Κυβέρνηση, ότι στην υπόθεση Ιωάννης Αναστασιάδης κατά Ελλάδας ((Απόφαση), αριθ. 51391/09, §§ 30-44, 17 Οκτωβρίου 2017) κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, λαμβανομένου υπόψη του περιθωρίου εκτίμησης που απολάμβαναν οι εγχώριες αρχές σε θέματα

ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ ΠΑΛΛΑ

7

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΤΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ (Αρ. καταχώρησης 99)

Ζαλοκώστα 9, 4^{ος} όροφος- Αθήνα 10671

ΤΗΛ.+30 6934 027379+ 210 6421291+ 210 3390856

Email : pallas_yan@yahoo.gr

κατανομής της δικαιοδοσίας μεταξύ των διαφόρων βαθμών δικαιοδοσίας, η απόρριψη της αίτησης του προσφεύγοντος για αποζημίωση της ζημίας που υπέστη λόγω της απώλειας της χρήσης της ιδιοκτησίας του δεν παραβίασε την αρχή της ενιαίας διαδικασίας κατά την έννοια των αποφάσεων Αζάς κατά Ελλάδα (αριθ. 50824/99, 19 Σεπτεμβρίου 2002) και Bibi κατά Ελλάδα, που προαναφέρθηκαν, και συνεπώς δεν είχε διαταράξει την ισορροπία μεταξύ της προστασίας του δικαιώματος των ιδιωτών για σεβασμό της ιδιοκτησίας τους και των απαιτήσεων του δημοσίου συμφέροντος. Το Δικαστήριο δεν βλέπει κανένα λόγο να παρεκκλίνει από την προσέγγιση αυτή στην παρούσα υπόθεση. Όσον αφορά την αιτίαση βάσει του άρθρου 6 § 1, σημειώνει ότι συγχέεται με την αιτίαση που βασίζεται στο άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 και ότι επομένως δεν αποκαλύπτει καμία ένδειξη παραβίασης του δικαιώματος πρόσβασης σε δικαστήριο.

19. Υπό το πρίσμα αυτών των εκτιμήσεων, το Δικαστήριο καταλήγει στο συμπέρασμα ότι αυτό το σκέλος της αιτίασης πρέπει, κατ' εφαρμογή του άρθρου 35 §§ 3 και 4 της Σύμβασης, να απορριφθεί ως προδήλως αβάσιμο.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο ομόφωνα

Κηρύσσει την προσφυγή απαράδεκτη.

Συνετάγη στη γαλλική και κοινοποιήθηκε γραπτώς στις 2 Μαρτίου 2023.

Υπογραφή Olga Chernishova Αναπληρώτρια γραμματέας	Υπογραφή Yonko Grozev Πρόεδρος
---	--------------------------------------

Σύνολο σελίδων του προς μετάφραση εγγράφου: 6

Σύνολο σελίδων μετάφρασης: 8

Επίσημη μετάφραση ως προς την πιστή και ακριβή απόδοση του περιεχομένου του ηλεκτρονικά αποσταλλέντος υπηρεσιακού εγγράφου, χωρίς μεταβολές, από τη γαλλική γλώσσα στην ελληνική γλώσσα.

Αθήνα, 12-01-2024

Πάλλα Γιαννούλα, Πιστοποιημένη Μεταφράστρια (Αριθ. Μητρώου 099 Υ.Α. Π23ΜΕΤ -34908/2021, ΦΕΚ 3149/Β/19-7-2021

ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ ΠΑΛΛΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΤΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ (Αρ. καταχώρησης 99)

Ζαλοκώστα 9, 4^{ος} όροφος- Αθήνα 10671

ΤΗΛ.+30 6934 027379+ 210 6421291+ 210 3390856

Email : pallas_yan@yahoo.gr